



With the Japan Sea to the west and the Hakusan mountain range to the east, Komatsu is blessed with beautiful natural surroundings and fresh produce.

Delicious fresh crab and shrimp are just a part of the





#### Komatsu Udon

Komatsu has long been famous for its delicious udon noodles. There is even a record that the great haiku poet, Matsuo Basho ate udon in Komatsu.

The secret is the pure water that flows from Mt. Hakusan.



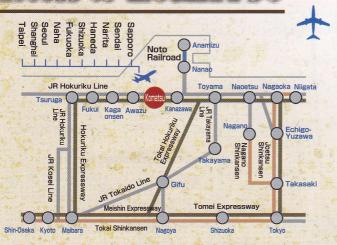




#### Tea Ceremony and Japanese Sweets

For nearly 400 years, the tea ceremony has be an integral part of traditional culture in Koma Komatsu's Japanese sweets follow this tradition traditional sweets are available for you to enjo

### Access to KOMATSU



#### Transportation

. Seoul	1hr 50mins by plane	
·· Shanghai	2hrs 20mins by plane	7
·· Taipei	3hrs by plane	Nomatsu
" Sapporo	1hr 30mins by plane	<u> </u>
" Sendai	1hr-by-plane	, G
" Narita	1hr 10mins by plane	
" Haneda	Thr by plane	אוו סטו ר
	55mins by plane	٦
Fukuoka	1hr 15mins by plane	چ
Naha	2hrs 10mins by plane	
Tokyo	Highway Bus(from Hachioji)8hrs 50mins	Z
	Shinkansen(via Echigo Yuzawa)4hrs 10mins	
Osaka	Thunderbird Express Train 2hrs 10mins	ū
	3hrs 30mins by car	G
120	Highway Bus 4hrs 10mins	-
Nagoya	Shirasagi Express Train 2hrs 10mins	20
·	2hrs 30mins by car	Komatsu Station
Annual Control of the	Highway Bus 3hrs 10mins	<u> </u>

Transport

	Inquiries	Tel
Bus	Komatsu Bus	0761-22-3721
Highway Bus	Highway Bus Reservation Centre	076-234-0123
Train	Komatsu Station Information Centre	0761-22-0355
Plane	Komatsu Airport Information Centre	0761-21-9803

#### Accommodation

Inquiries	Tel	Inquiries	Tel
Awazu Onsen Inn Association	0761-65-1834	Kiba Onsen/Kozansou	0761-44-3596
Kaga Yawata Onsen Inn Association	0761-47-3336	Komatsu Inn Association	0761-21-2155
Akodani Onsen	0761-47-3113		

# pecialties

#### **Local Sakes**

Each of the five sake rice wine makers in Komatsu use their skills to create high quality sake. A combination of water from Mt. Hakusan and high quality rice give Komatsu's sake its distinctive flavor.



#### Tatami Mats and Craft Items

Tatami mats made in Komatsu are well known for their sheen and durability. These mats are used in homes but they can also be used to create ornaments and craft ware.



#### Kutani-yaki Pottery

Kutani pottery is renowned throughout the world for its quality and craftsmanship. Kutani is one of the three most famous schools of pottery in Japan with its skilful combination of five colors. Fro masterpieces to everyday crockery, there is something for everyone.



One famous dish in Komatsu is Tsukudani. Walnuts and small fish called "gori" are simmered in say sauce to make Tsukudani.

Fish such as herring, yellowtail and salmon are pickled with turnip and used to create Kabura Sushi. Daikon sushi is another Komatsu specialty to enjoy.







#### The Otabi Festival

u. Naturally, . A wide range of

Every May, this approximately 350-year-old festival takes place. The magnificent Hikiyama stages were built in 1766 based upon the Hikiyama in Omi, Nagahama. The highlight of the festival is when all eight stages are lined up on the main street of the city. The fabulous Hikiyama stages are lit up and Children's Kabuki performances are held upon them. Children's Kabuki performances are held every day of the festival.

- ◆Lining up of the Hikiyama stages ◆National Children's Kabuki Festival in Komatsu
- ■Eight Hikiyama Stages (City Cultural Asset)
- Hikiyama Parade (Prefectural Intangible Cultural Asset) ○13 16 May

Ubashi Shrine MAP2-D-3 Moto-ori Hiyoshi Shrine MAP2-F-4

#### Festivals and Events

Early April	Cherry blossom viewing in Rojo Park	Rojo Park
	ACL AND	Ubashi Shrine
Mid-May	Otabi Festival	Moto-ori Hiyoshi Shrine
Mid-May	National Children's Kabuki Festival in Komatsu Komatsu Theater L	
Late July	Kabuto Festival	Tada Shrine
Late August	Osshobe Festival	Awazu Spa
26-28 August	Suika Festival	Ubashi Shrine
7-9 September	Ataka Festival	Ataka Sumiyoshi Shrine
16 September	Akuma Barai	Mukai Moto-ori Hakusan Shrine
Late September	All-Japan Iron Man Race	Komatsu Dome
Mid-October	Don Don Festival	City Centre
November	Nata Temple Autumn Leaves	Nata Temple











For nearly 400 years, the tea ceremony has been an integral part of traditional culture in Komatsu. Naturally, Komatsu's Japanese sweets follow this tradition. A wide range of traditional sweets are available for you to enjoy.



#### (1) Awazu Spa

With a 1300 year history, the famous hot springs, beautiful gardens, and delicious food make Awazu the perfect place to refresh the mind and Osshobe Festival (26-28 Aug.)

Awazu Onsen Tourism Association 00761-65-1834

MAP1-E-4

http://www.awazuonsen.com/



#### (2) Nata Temple

Founded in 717. Nata Temple is a noted Shingon sect temple. The impressive rock face and ancient trees provide spectacular scenery.

inscribed with a haiku by Basho OAutumn leaves season (Nov.)

Nata Temple

Stone tablet

gardens

(00761-65-2111 @ 8:30-16:45(Mar-Nov) 8:45-16:30(Dec-Feb)

Open everyday Admission fee

charged

MAP1-F-3



(3) Ataka Barrier Ruins Famous as the setting of the Kabuki play. "Kanjincho" (The Subscription Scroll). Statues of the characters, Togashi, Benkei and Yoshitsune

MAP1-A-3

http://www.natadera.com ◆Statues of the Benkei.

Togashi and Yoshitsune ◆Ataka Barrier Information Centre

◆Ataka View Terrace ◆Ataka Sumiyoshi Shrine

♦Stone tablet Inscribed with a haiku by Akiko Yosano

(0761-21-6734 9:00-18:00 (Ataka View Terrace)

Wed and end of the year Free (some services are charged)

http://ataka-no-seki.or.jp/



#### (4) Kanjincho Museum

stand in the pine forest.

Display of famous scenes from Kabuki "Kanjincho".

MAP1-B-3

Exhibit of a shortened version of the play "Kanjincho" on the screen.

00761-21-6734 9:00-17:00 Wed and Year-end

& New Year holidays Admission fee charged

#### (5) Yu no Kuni no Mori

Experience Traditional arts and crafts such as Kutani Pottery, Japanese paper, Kaga Yuzen and Wajima Lacquer.

◆Houses from the

http://ataka-no-seki.or.jp/

are used as studios. ◆Try your hand at a range of traditional crafts.

Edo and Meiji eras

(00761-65-3456 8:30-17:00

Open everyday Admission fee charged

MAP1-F-3 http://www.yunokuni.jp/



#### (6) Hanibe Caves

Over 100 statues of Buddha are enshrined in the caverns of this former quarry. There are also picture scrolls of Buddhist heaven and hell.

MAP1-B-7

- ◆Statue of Buddha's head (15m high)
- ♦Nirvana Buddha Statues (6m long)

(00761-47-3188 9:00-17:00 9:00-16:00(Oct-Mar)

Open everyday

Admission fee charged

http://www.hanibe.com



#### (7) Ishikawa Prefectural Aviation Plaza

Find out about the history of aero planes and mechanics of flight.

◆Flight simulator

◆Flight controller simulator

◆Aero plane exhibits

0761-23-4811 9:00-17:00

Mon (Tue when Mon is a public holiday) and Year-end & New Year holidays

Free (some simulation devices are charged.)

http://www.pref.ishikawa.jp/aviation/

MAP1-B-2



#### (8) Motorcar Museum of Japan

From motorbikes to trucks and cars. there are 500 classic cars on exhibit.

- ◆Take a snapshot in a classic car!
- ◆Toilets of the world
- 0761-43-4343 9:00-17:00
- vear
- Admission fee charged



http://mmj-car.com



#### (9) Noborigama Pavilion

The pavilion features the old kiln as a great asset for modern Kutani ceramic production.

MAP1-B-5

◆climbing kiln

(0761-47-2898 9:00-17:00 Mon, the day following public holidays Year-end & New Year's holiday Free



#### (10) Nishikigama Pavilion

Two "Nishikigama" kilns are on display, the only ones of their kind in

MAP2-E-4

♦The building used to be the home of the Yasokichi Tokuda family -Kutani pottery artisans--Rutall potterly artisalis-for 3 generations (Yasokich Tokuda Iand III were designated Living National Treasures). ◆Famous works of Kutani-yaki pottery are also on display.

© 0761-23-2668 © 9:00-17:00 © Mon (Tue when Mon is a public holiday) Year-end & New Year holidays

Admission fee charged

http://www.kcm.gr.jp/nishikigama/

http://www.kcm.gr.jp/hakubutsukan/



#### (11) City Museum

An introduction of the history and culture of Komatsu through videos and exhibits.

MAP2-C-4

0761-22-0714 9:00-17:00 Mon (Tue when Mon is a public holiday) Year-end & New Year holidays Admission fee charged



The museum displays the collection of Mr. Jinichi Honjin, born in Komatsu city. His collection includes masterpieces of paintings, ceramics and pieces of fine art.

MAP2-C-4

- ◆Modern Japanese paintings
- ◆Eastern Ceramics arts (Mainly those of old Kutani)

© 0761-22-3384 → 9:00-17:00 Mon, the day following public holidays Year-end & New Year holidays

Admission fee charged

http://www.kcm.gr.jp/honjinkinen/



#### (13) Mivamoto Saburo Art Museum

The museum exhibits the works of Mr. Saburo Miyamoto, a western picture painter born in Komatsu city. MAP2-D-4

Miyamoto Saburo Memorial Art Museum

MAP1-C-2

- (0761-20-3600
- 9:00-17:00
  Mon, the day following public holidays Year-end & New Year holidays
- ( Admission fee charged
- 0761-43-3032 9:00-17:00
- Mon, the day following public holidays Year-end & New Year holidays

mivamotosaburo/ Admission fee charged



#### (14) Ogoya Mine Road

Learn about what it was like to be a miner at this former mine.

MAP1-G-7

'Time tunnel' explaining the creation and history of ore from the beginning of time.

http://www.kcm.gr.jp/

00761-67-1122 9:00-17:00

Wed, the day following public

holidays·Winter (Dec 1st - Mar 24th) Admission fee

charged

http://www.city.komatsu.ishikawa.jp/shomu/s\_ogoya.html



#### (15) Poppo Train Museum

Exhibition of a steam locomotive, a diesel train, a passenger coach and documents related to the Ogoya-machi railroad.

MAP1-G-7

0761-67-1122

**9:00-17:00** 

Free

http://www.city.komatsu.ishikawa.jp/shomu/s\_poppo\_2.html



#### (16) Rojo Park

Situated in the grounds of the former Komatsu Castle, Rojo Park is famous as a cherry blossom viewing spot in spring when 140 cherry blossom trees are in full bloom.

MAP2-C-4

♦Statue of Lord Maeda Toshitsune

♦Senso Yashiki Japanese tea rooms

◆Giant tree fossil OCherry Blossom Viewing (Early April) Parks and Greenery Division, Komatsu City Hall

0761-24-8102

Free



#### (17) Kibagata Park

A beautiful natural park surrounds Kiba Lake offering a wonderful view of Mt. Hakusan.

MAP1-D-4

- ◆Athletics field
- ◆Carp fishing
- ◆Irises(July) ◆Rental boats
- ◆Tennis court
- ♦grassed area OFireworks show (early August)

0761-43-3106

Free.



#### (18) Aramata Gorge

A beautiful ravine with a crystal clear stream

MAP1-F-5

- ♦Walking trails
- **♦**Fishing
- ◆Autumn leaves
- ♦Natural forest

Osugidani Tourism Association

0761-46-1919

Free.



#### (19) Mizu Basho(skunk cabbage) Viewing Spot

- · Nunohashi Mizu Basho
- · Yokotani Mizu Basho

200,000 Mizu Basho (skunk cabbage) plants spread in two areas.

The best time to view these beautiful flowers is from the end of April to the middle of May

MAP1-E-6 MAP1-I-7

Tourism Policy Division, Komatsu

City Hall 0761-24-8076

Free



#### **(20)** Okuradake Kogen Ski Area

Fun all year round with skiing and snowboarding in winter and hiking from Spring to Autumn.

MAP1-G-7

- ◆Night skiing
- ◆Paragliding
- **♦**Hiking

Okuradake Kogen Cosmos Festival (Late October)

0761-67-1426

8:00-21:30

Opening hours may change depending on the weather conditions

Admission fee charged



#### (21) Komatsu Country Club

High grade golf courses utilizing the landscape and nature.

MAP1-D-4

OStarting time 7:00am

(vary depending on the season)

00761-43-3030

Year-end & new year period Admission fee charged

http://www.komatsu-cc.co.jp/

#### **22** Twin Fields Golf Club

Attractive and challenging golf courses.

MAP1-B-7

**Starting** time 8:00am(Weekdays) 7:00am(Sat, Sun & Holidays) 00761-47-4500

Year-end & new year period

Admission fee charged

http://www.twin-fields.com/



#### **(23)** Komatsu Public Golf Course

Magnificent 18-hole golf courses blessed with green and water, surrounded by Kaga hot-spring MAP1-F-3

#### **24** Kaga Fuyo Country Club

On-the-hill golf courses, nestled amidst abundant nature, offer a splendid view of Mt. Fuji.

MAP1-F-3

OStarting time 8:00am(Weekdays) 7:30am(Sat, Sun & Holidays) 0761-65-2277 

Admission fee charged

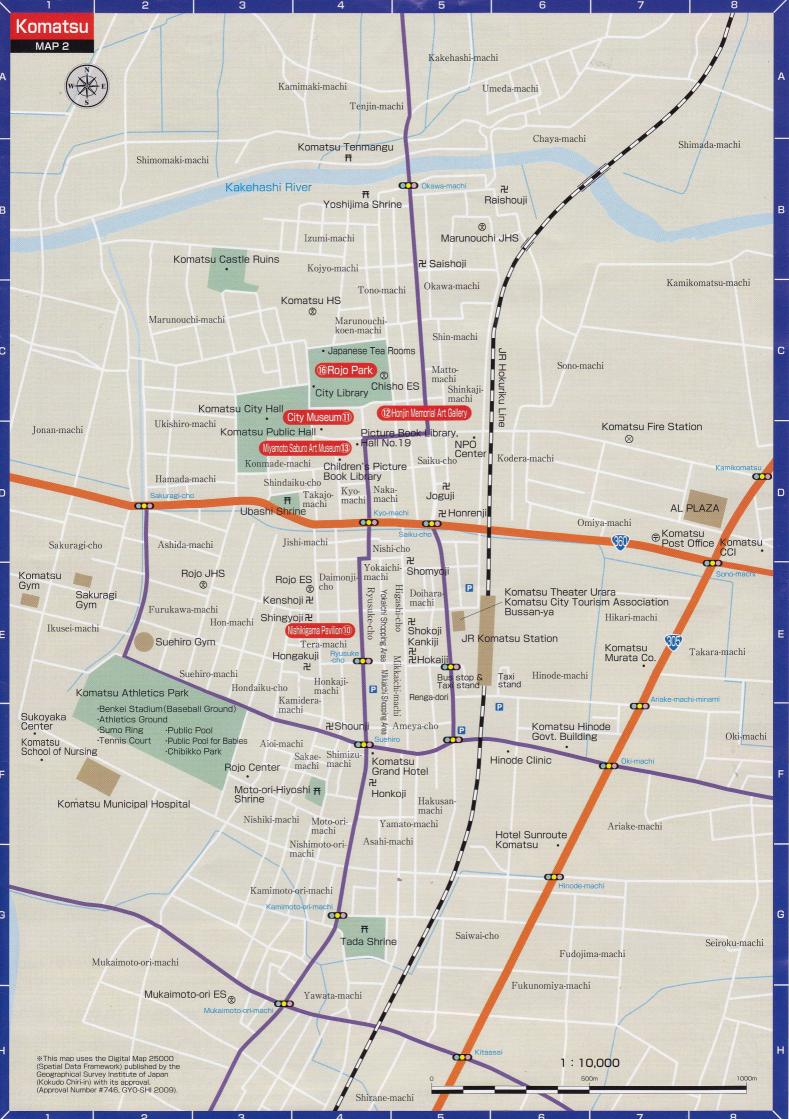
http://www.komatsu-public.com/

OStarting time 7:00am(Weekdays) (00761-65-2020

Year-end & new year period

Admission fee charged

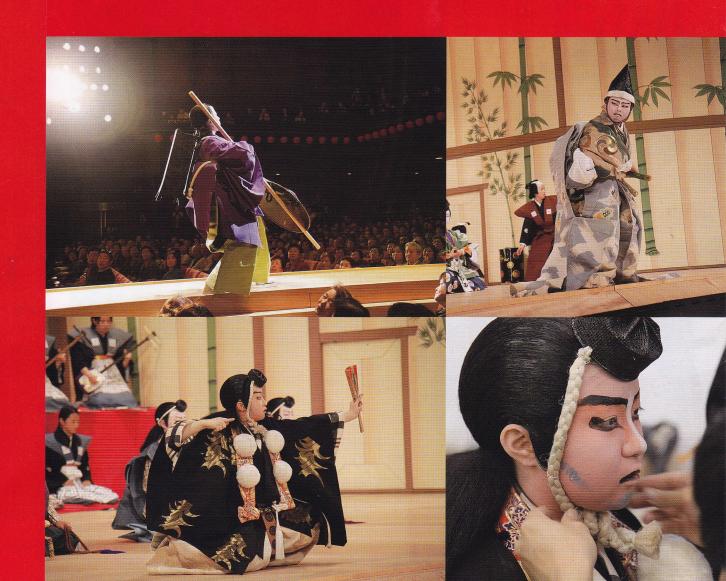
http://www.kfcc.jp/





# 歌舞伎のまちこまつ

子供たちのがんばりと心意気を全国、世界へ Komatsu the City of KABUKI







#### 交通のご案内

#### 飛行機で

成 田

福岡 那 覇

大版 特急電車・・・・・2時間10分 高速バス・・・・4時間10分 車・・・・・3時間30分

名 古 高速バス・・・・・3時間10分 車・・・・・2時間30分



#### お問い合わせ

#### 小松市観光協会

石川県小松市土居原町710番地 (こまつ芸術劇場うらら内)

TEL0761-21-8208 FAX0761-21-8218

「まるごと・こまつ・旅ナビ」 http://www.komatsuguide.com



# 全国子供歌舞伎フェスティバルin小松



地元の子供たちが演じる歌舞伎「勧進帳」



ゲストの世話物子供歌舞伎



20メートルの花道が自慢の本格歌舞伎ホール(石川県こまつ芸術劇場うらら)

演が繰り広げられます。 たちによる「勧進帳」との競 伎「勧進帳」の舞台"安宅の関、を全国に発信 可憐で大人顔負けの演技は、満場の 道を備えた本格歌舞伎ホールでの 歌舞伎と、地元小松の子供 小松」。全国津々浦々の子供 しようと、平成11年(1999)からスター 芸術劇場うらら」。20メートルの花 した「全国子供歌舞伎フェスティバルin 会場はJR小松駅前の「こまつ



観客を魅了してやみません。

## お旅まつり



# 小松が「歌舞伎のまち」であるわけ

在することにほかなりません。 神事として240年もの間、毎年絶え間なく上演されてきたことと、歌舞伎「勧進帳」の舞台「安宅の関」が当地に所 小松市が「歌舞伎のまち」をキャッチフレーズに全国発信しているのは、曳山子供歌舞伎が「お旅まつり」の奉納

年から開催)などで「勧進帳」が演じられ、内外から高い評価を受けています。 伎十八番の内「勧進帳」として上演以来、松羽目物の代表演目となっています。また、小松市では、小学生を中心とし た「全国子供歌舞伎フェスティバルin小松」(平成11年から開催)や中学校古典教室による持ち回り上演(昭和61 義経・弁慶の一行が安宅の新関を通りかかった折の物語は、7代目 市川團十郎が天保11年(1840)に歌舞

# お旅まつりの由来

神事を行うなど、神輿が渡り歩いたのを「旅」するといい、これが「お旅まつり」の名称になったと言われています の「お旅」という言葉は、神輿が氏子のいる町内をはじめ、利常が小松城主であったころは、お城の城門まで行って 浜田町にある莬橋神社と本折町にある本折日吉神社、この両社の春季例大祭を「お旅まつり」と呼んでいます。こ

舞台の曳山が18基もあったと書かれています 当時、加賀藩では歌舞伎の興行を厳しく禁止していましたが 祭りにちなむ小松の曳山の始まりは、明和3年(1766)からとする説が有力で、多い時には、移動式で簡単な

曳山子供歌舞伎

の観客を魅了します ながらの演技で多く 舞伎を上演します。 が曳山を舞台に子供歌 大歌舞伎の役者さ

当番町として毎年2町



#### Kyonachi 京町

寛政4年(1792)の建造で、その2年後の寛政6年 (1794)には、京町に当時全国でも例を見ない町立 の小松学問所(集義堂)ができたことから、学問・ 文化の振興に力を入れていたことが分かる。

曳山は建造以来、度々と修理改善が行われてきたが、特に大正初年、京町で三代にわたる彫り師の名門に生まれ、著名な彫刻家として知られる村上鉄堂の作品と、昭和34年(1959)に鉄堂の高弟で、同じく京町出身の吉田楳堂の作品がそれぞれ「見送り」や「むしこ」の彫刻に加えられてきた。

舞台幅 2.90m 屋根幅 3.51m 最大奥行き 7.54m 高さ 5.66m



#### Zaimoku 材木町

曳山建造の時期は明確ではないが、旧の見送りで使用されていた「虎の図」を描いた板絵が保存されており、その裏面に文化10年(1813)と墨書きされていたことから、この年かそれ以前に建造されたということが分かる。

天井の絵は、当町在住の九谷焼の名工栗生屋源 右衛門の描いたもので、15枚の花鳥図が格天井 に組み込まれている。

平成2年(1990)には御大典を記念して大修理を 行い、組み物にも金箔が施された。

舞台幅 3.09m 屋根幅 3.52m 最大奥行き 7.16m 高さ 5.63m



#### Naka machi 中町

寛政10年(1798) ころに建造されたと伝えられている。 曳山の屋根下の組み物が極彩色で美しく、 柱は青貝入りの研ぎ出しで、全体の均衡も良く実 に見事なものである。

天井の絵は九谷焼の巨匠鍋谷丈助の筆によるものであったが、明治42年(1909)の横町の大火によって焼失し、現存していないことが惜しまれる。町奉行からのお達しを守り、この町の曳山を質素にしたことから、褒美を受けたと天保13年(1842)の記録にはある。

舞台幅 2.80m 屋根幅 3.55m 最大奥行き 7.8m 高さ 5.79m



#### Yokaichi machi 八日市町

二重屋根建造で、高さは6.57mと形が大きく均整がとれていて美しい。

那谷寺の鐘楼を形とった唐門式の構造で、組み 手が良く、破風の扇垂木も特色があり実に見事 である。建造は寛政年間(18世紀末)とされている。 天井絵は四神(青龍,白虎、朱雀、玄武)が描かれ、 薬師寺管主の手による日月の文字がある。



舞台幅 2.85m 屋根幅 (上) 2.92m(下) 3.68m 最大奥行き 7.15m 高さ 6.57m



#### Daimonji 大文字町

この曳山は、那谷寺造営に当たった山上善右衛門の流れをくむ工人たちが建造したものと言われ、那谷寺本殿を再現したものと伝えられている。特に床場、見送りの開き扉に施された牡丹に唐獅子の彫刻は、実に見事なものである。

昭和7年(1932)、3か年の歳月をかけて大々的に補修塗り替え工事を進め、その完了直後に橋南の大火に見舞われたが、その時、曳山を収めた土蔵に火が入る寸前、町内の2人の若者が必死に消し止め、危うく消失を免れた。

舞台幅 2.80m 屋根幅 3.55m 最大奥行き 7.80m 高さ 5.77m



#### Nishi 西町

昭和35年(1960)、曳山土蔵から木製の箱に入った曳山の棟札が発見された。また、この棟札が書かれたのは文化15年(1818)で、市内の曳山の中では唯一のものである。これによると、寛政2年(1790)4月中の申の時の建造で、加賀藩の名匠山上善右衛門の流れをくむ大工の棟梁藤山清九郎の建造であることが判明した。

舞台幅 2.61m 屋根幅 3.79m 最大奥行き 7.88m 高さ 5.91m



#### Ryusuke 龍助町

寛政年間頃に建造されたと伝えられている。構造も華麗で規模が大きく、屋根は二重になっていて、下の屋根は垂木を使っているが、上の屋根は雲型の極彩色で、趣向を凝らしたものである。四隅には町名にちなんで見事な龍の彫刻が飾り付けられている。また、天井には九谷焼の名工松本佐吉の筆による見事な龍の墨絵がある。

平成4年(1992)には、床框・化粧梁等の青貝の螺 鈿の部分が輪島塗りの人間国宝である前史雄に より塗り直されている。

舞台幅 2.85m 屋根幅 (上)2.91m(下)3.66m 最大奥行き 7.16m 高さ 6.95m



#### Tera 寺町

寛政10年(1798)頃に建造されたと伝えられている。随所に工夫と趣向が凝らされている。江戸時代の末、当町の曳山芝居が優れているというので、藩侯から唐銅宝鐸を賜り、屋根の四隅に飾って町の誇りとしている。また、天井には北市屋平吉の描いた見事な雲型に鳳凰図がある。北市屋平吉は寺町に生まれ、陶号を「北玉堂」といい、肥前亀山で製陶を学び、文政7年(1824)から若杉窯で赤絵勇次郎に師事した名工である。

舞台幅 2.83m 屋根幅 3.54m 最大奥行き 7.79m 高さ 5.78m



